



## EU-Konformitätserklärung



Der Hersteller: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid - GERMANY

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Marke: HAZET

Produktbezeichnung: offener Schlauchaufroller Druckluft

Typenbezeichnung: 90400S-10

Seriennummer: \_\_\_\_\_

(durch den Kunden auszufüllen)

allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie **Maschinen (2006/42/EG)** entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010

Dokumentationsverantwortlicher ist:

Volker Grünberg (Leitung Qualitätssicherung), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid · Deutschland

Hersteller-Unterschrift: i.A. \_\_\_\_\_

Volker Grünberg (Leitung Qualitätssicherung)

Remscheid, den 21.03.2023



## EU Declaration of Conformity



The manufacturer: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid - GERMANY

hereby declares under its sole responsibility that the following product:

Brand: HAZET

Product description: open compressed air hose reel

Article No: 90400S-10

Serial No.: \_\_\_\_\_

(To be filled in by the customer)

has been manufactured in full conformity with the basic requirements, which are defined in the **European Directives for Machinery (2006/42/EC)**.

The following harmonised standards were applied:

EN ISO 12100:2010

Person authorised to compile the technical file:

Volker Grünberg (Quality assurance management), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29  
42857 Remscheid · Germany

Signature of the manufacturer: \_\_\_\_\_

i.i.

Volker Grünberg (Quality assurance management)

Remscheid, 21 March 2023

**Plant 1 Remscheid**

42857 Remscheid  
Güldenwerther  
Bahnhofstraße 25-29

**GERMANY**

42804 Remscheid  
100461  
www.hazet.de

+49 (0) 21 91 7 92 0  
FAX +49 (0) 21 91 792 375  
e-mail info@hazet.de

Plant 2 Heinsberg  
52525 Heinsberg  
Industriestraße 46

Plant 3 Remscheid  
42857 Remscheid  
Am Langen Siepen 13-15

Plant 4 Remscheid  
42857 Remscheid  
Vieringhausen 85



## Déclaration de conformité UE



Le fabricant : HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid - ALLEMAGNE

déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

Marque : HAZET

Désignation du produit : enrouleur ouvert de tuyau d'air comprimé

Désignation du modèle : 9040OS-10

Numéro de série : \_\_\_\_\_  
(À remplir par le client)

est conforme à toutes les dispositions applicables de la directive européenne  
**Machines (2006/42/CE).**

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :  
EN ISO 12100:2010

Le responsable de la compilation de la documentation technique est :  
Volker Grünberg (responsable de l'assurance qualité), Tel.: +49 (0) 2191 792 319  
HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid · Allemagne

Signature du fabricant : p.o.   
\_\_\_\_\_  
Volker Grünberg (responsable de l'assurance qualité)

Remscheid, le 21/03/2023

# HAZET-WERK

LA TECNOLOGÍA MÁS AVANZADA EN LA FABRICACIÓN DE HERRAMIENTAS DESDE 1868



## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



El fabricante: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid - ALEMANIA

declara bajo su exclusiva responsabilidad, que el siguiente producto:

Marca: HAZET  
Designación del producto: enrollador de manguera neumática de tipo abierto  
Referencia del producto: 9040OS-10  
Número de serie: \_\_\_\_\_  
(datos a rellenar por el cliente)

cumple todas las disposiciones aplicables de la Directiva CE de **Máquinas (2006/42/CE)**.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN ISO 12100:2010

La persona facultada para compilar el expediente técnico es:

Volker Grünberg (Dirección de aseguramiento de calidad), Tel.: +49 (0) 2191 792 319  
HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29  
42857 Remscheid · Alemania

Firma del fabricante:

p.o.

Volker Grünberg (Dirección de aseguramiento de calidad)

Remscheid, a 21 de marzo de 2023

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Socio con responsabilidad personal: Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal HRB 11054  
Directores: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

### Factoría 1, Remscheid

ALEMANIA

42857 Remscheid

42804 Remscheid

+49 (0) 21 91 792 0

Factoría 2 Heinsberg

Factoría 3 Remscheid

Factoría 4 Remscheid

Güldenwerther

100461

+49 (0) 21 91 792 375

52525 Heinsberg

42857 Remscheid

42857 Remscheid

Bahnhofstraße 25-29

www.hazet.de

info@hazet.de

Industriestraße 46

Am Langen Siepen 13-15

Vieringhausen 85



## Deklaracja zgodności UE



Producent: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid – NIEMCY

niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt:

Marka: HAZET  
Nazwa produktu: otwarte zwijadło węża sprężonego powietrza  
Oznaczenie typu: 90400S-10  
Numer seryjny: \_\_\_\_\_

(wypełnia zamawiający)

jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi przepisami dyrektywy  
**maszynowej (2006/42/WE)**.

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 12100:2010

Osobą odpowiedzialną za dokumentację jest:

Volker Grünberg (kierownik ds. zapewnienia jakości), tel.: +49 (0) 2191 792 319  
HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29  
42857 Remscheid · Niemcy

Podpis producenta:

Z up.

Volker Grünberg (kierownik ds. zapewnienia jakości)

Remscheid, dnia 21.03.2023

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal, nr rejestru handlowego HRA 17574 • Wspólnik odpowiadający osobście:  
Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal, nr rejestru handlowego HRB 11054  
Zarząd: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Zakład nr 1 Remscheid

NIEMCY

42857 Remscheid

42804 Remscheid

+49 (0) 21 91 7 92 0

Zakład nr 2 Heinsberg

Zakład nr 3 Remscheid

Zakład nr 4 Remscheid

Güldenwerther

100461

+49 (0) 21 91 792 375

52525 Heinsberg

42857 Remscheid

42857 Remscheid

Bahnhofstraße 25-29

hazet.de

info@hazet.de

Industriestraße 46

Am Langen Siepen 13-15

Vieringhausen 85



## EU izjava o sukladnosti



Proizvođač: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid - GERMANY

ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da sljedeći proizvod:

Marka: HAZET

Naziv proizvoda: otvoreno crijevo za komprimirani zrak na koloturi

Tipaska oznaka: 9040OS-10

Serijski broj: \_\_\_\_\_

(popunjava kupac samostalno)

odgovara svim važećim odredbama **EZ Direktive o strojevima (2006/42/EZ)**.

Primijenjene su sljedeće usklađene norme:

EN ISO 12100:2010

Odgovorna osoba za sastavljanje dokumentacije:

Volker Grünberg (voditelj osiguranja kvalitete), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29  
42857 Remscheid · Njemačka

Potpis proizvođača: \_\_\_\_\_

po nalogu

Volker Grünberg (voditelj osiguranja kvalitete)

Remscheid, 21. 3. 2023.